

# Amtsblatt der Stadt Kassel

15. September 2017  
Nr. 041 / 1. Jahrgang  
erscheint wöchentlich

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	368
Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....	369
Sitzung der Stadtverordnetenversammlung .....	369
Sitzung des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung der Stadtverordnetenversammlung Kassel .....	372
Ausschuss für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr.....	372
Sitzung des Ortsbeirates Südstadt.....	374
Sitzung des Ortsbeirates Vorderer Westen.....	374
Sitzung des Ortsbeirates Unterneustadt.....	374
Sitzung des Ortsbeirates Nordshausen.....	374
Sitzung des Ortsbeirates Waldau .....	374
Sitzung des Ortsbeirates Wesertor .....	375
Bekanntmachungen.....	375
Mahnung .....	375
Wahlbekanntmachung Kommunalwahl am 6. März 2016 in Kassel Wahl des Ortsbeirates Forstfeld.....	375
Wahlbekanntmachung Kommunalwahl am 6. März 2016 in Kassel Wahl des Ortsbeirates Nordshausen .....	376
Vereinfachte Umlegung „Rasentallee 41“ .....	376
Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung .....	377
Ausbildung 2018 .....	377
Beamtinnen und Beamte im mittleren feuerwehrtechnischen Dienst.....	378
Öffentliche Ausschreibungen.....	379
Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Bauleistungen.....	379
Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung)	

von Bauleistungen nach VOB/A.....	379
Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Lieferleistungen .....	379
Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Bauleistungen nach VOB/A.....	380
Impressum .....	380

Entdecken Sie Europas größten Bergpark mit der

## Bergpark-App

Kassel documenta Stadt

iOS Android

Laden Sie die kostenlose App direkt aus dem Apple iTunes Store oder bei Google Play herunter

**Bergparkplan**  
**Wasserspiele**  
**Sehenswertes**  
**Informationen**  
**Anreise**

mhk KASSEL MARKETING Kassel documenta Stadt

## Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien

### Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Am Montag, 25. September 2017, 16.00 Uhr,  
findet im Sitzungssaal der Stadtverordneten,  
Rathaus, Kassel, die 15. öffentliche Sitzung der  
Stadtverordnetenversammlung statt.

### Tagesordnung I

1. Einführung von Stadtverordneten
2. Mitteilungen
3. Vorschläge der Ortsbeiräte
4. Fragestunde
5. Wahl von persönlichen Stellvertretern für  
Mitglieder in der Verbandsversammlung des  
Sparkassenzweckverbandes Kassel  
- 101.18.647 -
6. Wahl eines persönlichen Stellvertreters für  
ein Mitglied der Betriebskommission des  
Eigenbetriebes „KASSELWASSER“  
- 101.18.648 -
7. Wahl eines persönlichen Stellvertreters für  
ein Mitglied der Verbandsversammlung des  
Zweckverbandes Raum Kassel  
- 101.18.649 -
8. Städtebaulicher Vertrag zum  
Planfeststellung ersetzenden Bebauungsplan  
der Stadt Kassel Nr. II/3 „Jägerkaserne II + III,  
Bosestraße“  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.616 -
9. Planfeststellung ersetzender  
Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. II/3  
„Jägerkaserne II + III, Bosestraße“  
(Behandlung der Anregungen und  
Beschlussfassung als Satzung)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.617 -

### 10. Durchführungsvertrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/9 'Klinikstraße 16 A'

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.618 -

### 11. Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/9 „Klinikstraße 16 A“

(Behandlung der Anregungen und  
Beschlussfassung als Satzung)

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.619 -

### 12. Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. II/14 „Lidl-Markt Kohlenstraße“ (Aufstellungsbeschluss)

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.622 -

### 13. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. I/11, „Sporthalle am Auepark“ (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.623 -

### 14. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/7 B, „Ortskern Harleshausen, Teilaufhebung“ (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.624 -

### 15. Übernahme einer Bürgschaft für die documenta und Museum Fridericianum gGmbH

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister  
Christian Geselle  
- 101.18.667 -

**16. Kastrationspflicht für Katzen**

Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Stefan Kortmann  
- 101.18.367 -

**17. Katzenschutzverordnung**

Antrag der Fraktion B90/Grüne  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Christine Hesse  
- 101.18.425 -

**18. Endabrechnung und Sicherung der Fördergelder für die "Grimmwelt"**

Anfrage der AfD-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Sven Dreyer  
- 101.18.453 -

**19. Programm für bezahlbaren Wohnraum**

Antrag der SPD-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: Stadtverordneter Nölke  
- 101.18.456 -

**20. Prüfung einer Milieuschutzsatzung**

Antrag der SPD-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: Stadtverordnete Bock  
- 101.18.458 - und Änderungsantrag der AfD-Fraktion

**21. Armuts- und Reichtumsbericht erstellen**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport: Stadtverordneter Schäfer  
- 101.18.472 -

**22. Verbesserung der Lebens- und Aufenthaltsqualität am Stern**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: Stadtverordneter Dreyer  
- 101.18.483 -

**23. Unterstützung von Veranstaltungen Dritter**

Antrag der AfD-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Sven Dreyer  
- 101.18.489 -

**24. Für den Erhalt der Autobahnanschlussstelle Kassel-Ost**

Antrag der AfD-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: Stadtverordnete Gleuel  
- 101.18.513 -

**Tagesordnung II (ohne Aussprache)**

**25. Entscheidungsbasis für ein Sozialticket erstellen**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: Stadtverordneter Gerlach  
- 101.18.471 -

**26. 13. Beteiligungsbericht 2014**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: Stadtverordneter Dr. Schnell  
- 101.18.596 -

**27. Bürgerversammlung "Mobilität und Luftreinhaltung"**

Antrag der Fraktion Freie Wähler + Piraten  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Umwelt und Energie: Stadtverordneter Dr. Alekuzei  
- 101.18.606 - und Änderungsantrag der AfD-Fraktion

**28. Autobahn A49 als Stadtautobahn erhalten**

Gemeinsamer Antrag der Stadtverordneten Burmeister und Nölke, FDP  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.607 -

**29. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. 2-MSW 17 „Hofbleiche“ (Offenlegungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.620 -

**30. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/32 "Industriegebiet Waldau-Ost" –**

**4. Änderung (Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.621 -

**31. Beteiligungsbericht 2016 zeitnah vorstellen**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. Schnell  
- 101.18.628 -

**32. Grundstücksangelegenheit in der Gemarkung Kassel**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des  
Grundstücksausschusses: Stadtverordneter  
Hartig  
- 101.18.633 -

**33. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2017; - Liste 2 / 2017 -**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Kalb  
- 101.18.637 -

**34. Bundeswehr am Standort Kassel**

Antrag der AfD-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Berkhout  
- 101.18.638 -

**35. Kasseler Verkehrs-Gesellschaft Aktiengesellschaft (KVG) Änderung des Gesellschaftsvertrags Änderung des Aufgabenübertragungs- und Beleihungsvertrags**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordnete Köpp und  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Recht,  
Sicherheit, Integration und Gleichstellung: N.N.  
- 101.18.641 -

**36. Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Kassel (Baumschutzsatzung) Öffentliche Bekanntmachung des Satzungsentwurfs**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Recht,  
Sicherheit, Integration und Gleichstellung: N.N.  
und

Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.644 -

**37. Baumschutzsatzung fortschreiben**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Recht,  
Sicherheit, Integration und Gleichstellung: N.N.  
und

Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.18.645 -

**38. Schülerticket auch für die Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe II**

Gemeinsamer Antrag der Stadtverordneten  
Burmeister und Nölke, FDP  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule,  
Jugend und Bildung: N.N.  
- 101.18.658 -

**Tagesordnung I**

**Es ist beabsichtigt, nachfolgende Tagesordnungspunkte in nicht öffentlicher Sitzung zu behandeln.**

**39. Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Niederzwehren**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des  
Grundstücksausschusses: Stadtverordneter Kalb  
- 101.18.625 -

**40. Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Niederzwehren**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des  
Grundstücksausschusses: Stadtverordnete Köpp  
- 101.18.626 -

**41. Grundstückstausch in den Gemarkungen Wolfsanger und Ihringshausen**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des  
Grundstücksausschusses: Stadtverordnete  
Kaufmann  
- 101.18.632 -

gez. Petra Friedrich  
Stadtverordnetenvorsteherin

**Sitzung des Ausschusses für Schule,  
Jugend und Bildung der  
Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Mittwoch, 20. September 2017, 17.00 Uhr,  
findet im Sitzungssaal des Magistrats, Rathaus,  
die 13. öffentliche Sitzung des Ausschusses für  
Schule, Jugend und Bildung statt.

**Tagesordnung:**

**1. Digitalisierung an den Kasseler Schulen**

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung  
vom 22. Mai 2017

Bericht des Magistrats  
- 101.18.467 -

**2. Berufsfachschule zum Übergang in  
Ausbildung (BÜA)**

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung  
vom 8. Mai 2017

Bericht des Magistrats  
- 101.18.491 -

**3. Gesundheitliche Entwicklung der Kasseler  
Kinder**

Gemeinsame Anfrage der Fraktionen SPD und  
B90/Grüne und der Stadtverordneten Dr.  
Cornelia Janusch und Andreas Ernst  
Berichtersteller/in: Stadtverordneter Boris  
Mijatovic

- 101.18.613 -

**4. Verbesserung der Sicherheit gefährlicher  
Schulwege**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in: Stadtverordnete Jutta  
Schwalm

- 101.18.652 -

**5. Unterrichtsbefreiung aufgrund religiöser  
Feiertage**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in: Stadtverordnete Jutta  
Schwalm

- 101.18.653 -

**6. Bundesmittel KIP**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in: Stadtverordnete Jutta  
Schwalm

- 101.18.655 -

**7. Teilnahme muslimischer Schülerinnen und  
Schüler am Ethikunterricht**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in: Stadtverordnete Jutta  
Schwalm

- 101.18.656 -

**8. Schülerticket auch für die Schülerinnen und  
Schüler der Sekundarstufe II**

Gemeinsamer Antrag der Stadtverordneten  
Burmeister und Nölke, FDP

Berichtersteller/in: Stadtverordneter Matthias  
Nölke

- 101.18.658 -

gez. Dr. Martina van den Hövel-Hanemann  
Vorsitzende

**Ausschuss für Stadtentwicklung, Mobilität  
und Verkehr**

Am Donnerstag, 21. September, 17.00 Uhr,  
findet im Sitzungssaal des Magistrats, Rathaus,  
Kassel, die 15. öffentliche Sitzung des  
Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität  
und Verkehr statt.

**Tagesordnung:**

1. Erstellung eines Nutzungskonzeptes von  
kooperativen Systemen für den Schwerverkehr  
Beschluss der Stadtverordnetenversammlung  
vom 20. Februar 2017

Bericht des Magistrats  
101.18.433

2. Städtebaulicher Vertrag zum Planfeststellung  
ersetzenden Bebauungsplan der Stadt Kassel  
Nr. II/3 „Jägerkaserne II + III, Bosestraße“  
Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.616 -

3. Planfeststellung ersetzender Bebauungsplan  
der Stadt Kassel Nr. II/3 „Jägerkaserne II + III,  
Bosestraße“ (Behandlung der Anregungen und  
Beschlussfassung als Satzung)

Vorlage des Magistrats  
Berichtersteller/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.617 -



4. Durchführungsvertrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/9 'Klinikstraße 16 A' Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.618 -

5. Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/9 „Klinikstraße 16 A“ (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.619 -

6. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. 2-MSW 17 „Hofbleiche“ (Offenlegungsbeschluss)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.620 -

7. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/32 "Industriegebiet Waldau-Ost" – 4. Änderung (Aufstellungsbeschluss)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.621 -

8. Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. II/14 "Lidl-Markt Kohlenstraße" (Aufstellungsbeschluss)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.622 -

9. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. I/11, „Sporthalle am Auepark“ (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.623 -

10. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/7 B, „Ortskern Harleshausen, Teilaufhebung“ (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.624 -

11. Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Kassel (Baumschutzsatzung)  
Öffentliche Bekanntmachung des Satzungsentwurfs  
Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.18.644 -  
(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

12. Autobahn A49 als Stadtautobahn erhalten  
Gemeinsamer Antrag der Stadtverordneten Burmeister und Nölke, FDP  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Matthias Nölke  
- 101.18.607 -

13. Konsequenzen aus der Hochhaus-Brandkatastrophe in London  
Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Stefan Kortmann  
- 101.18.615 -

14. Baukultur  
Gemeinsame Anfrage der Fraktionen SPD und B90/Grüne und der Stadtverordneten Dr. Cornelia Janusch und Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Steffen Müller  
- 101.18.639 -

15. Einsatz von Seitenabstandswarnern/Abbiegeassistenten bei KVG-Bussen  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und der Stadtverordneten Dr. Cornelia Janusch und Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Eva Koch  
- 101.18.640 -

16. Anwendung der Erhaltungssatzung in der Goethestraße 71 + 73  
Anfrage der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Violetta Bock  
- 101.18.643 -

17. Baumschutzsatzung fortschreiben  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Ilker Sengül  
- 101.18.645 -  
(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

18. Fahrradvermietsystem  
Gemeinsame Anfrage der Fraktionen SPD und B90/Grüne und der Stadtverordneten Dr. Cornelia Janusch und Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Eva Koch  
- 101.18.650 -

19. Henschel-Gelände

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Stephanie Schury  
- 101.18.654 -  
(gleichzeitig im Ausschuss für Kultur)

gez. Dominique Kalb  
Vorsitzender

**Sitzung des Ortsbeirates Südstadt**

Am Dienstag, 19. September 2017, 19.00 Uhr,  
findet in der Markuskirche, Richard-Wagner-  
Straße 6, Kassel, die 15. öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates Südstadt statt.  
Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung**

1. Baumschutzsatzung
2. Haushaltsplanentwurf der Stadt Kassel 2018
3. Lärmschutz-Initiative Runder Tisch
4. Mitteilungen

gez. Jutta Gonnermann  
1. stellvertr. Ortsvorsteherin

**Sitzung des Ortsbeirates Vorderer Westen**

Am Donnerstag, 21. September 2017, 19.00  
Uhr, findet im Stadtteilzentrum Vorderer  
Westen, Elfbuchenstraße 3, Kassel, die 20.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Vorderer  
Westen statt.  
Vor Eintritt in die Sitzung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung**

1. Sanierungsmaßnahmen Tannenwäldchen
2. Baumschnittmaßnahmen  
Tannenwäldchen/Stadthallengarten
3. Goetheanlage: Sonnensegel, Trinkbrunnen,  
Basketballkorb
4. Baumschutzsatzung
5. Haushaltsplanentwurf 2018
6. Vergabe von Dispositionsmitteln
7. Mitteilungen

gez. Steffen Müller  
Ortsvorsteher

**Sitzung des Ortsbeirates Unterneustadt**

Am Donnerstag, 21. September 2017, 19.30  
Uhr, findet im Haus der Jugend, Mühlengasse 1,  
Kassel, die 17. öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates Unterneustadt statt. Vor Eintritt in  
die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung**

1. Mitteilungen
2. Baumschutzsatzung
3. Haushaltsplanentwurf 2018
4. Unterneustadtgespräche

gez. Joachim Schleißing  
Ortsvorsteher

**Sitzung des Ortsbeirates Nordshausen**

Am Donnerstag 21. September 2017, 20.00  
Uhr, findet im Bürgerhaus Nordshausen,  
Korbacher Straße 235, Kassel, die 14.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Nordshausen statt. Vor Eintritt in die  
Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde  
statt.

**Tagesordnung:**

1. Einführung eines Ortsbeiratsmitgliedes
2. Entwurf der "Satzung zum Schutz des  
Baumbestandes in der Stadt Kassel  
(Baumschutzsatzung)"
3. Haushaltsplanentwurf 2018
4. Vergabe von Dispositionsmitteln zur  
Förderung der örtlichen Gemeinschaft
5. Planung Ortseingangssituation Korbacher  
Str./Brückenhofstr.
6. Bankstandort Wegelänge
7. Mitteilungen

gez. Christian Knauf  
Ortsvorsteher

**Sitzung des Ortsbeirates Waldau**

Am Dienstag, 19. September 2017, 19.30 Uhr,  
findet im Bürgerhaus (Alte Schule) Waldau,  
Kasseler Straße 35, Kassel, die 14. öffentliche  
Sitzung des Ortsbeirates Waldau statt.  
Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

### **Tagesordnung**

1. Radverkehr im Bereich Fuldaaue
2. Baumschutzsatzung
3. Haushaltsplanentwurf 2018
4. Vergabe von Dispositionsmitteln
5. Mitteilungen

gez. Joachim Bonn  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Ortsbeirates Wesertor**

Am Mittwoch, 20. September 2017, 19.00 Uhr, findet in der Gaststätte Schützenplatz im Kleingärtnerverein, Bleichweg 5, Kassel, die 13. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Wesertor statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

### **Tagesordnung**

1. Spurenergänzung Kreuzung Katzensprung - Kurt-Wolters-Straße
2. Trinkraum
3. Baumschutzsatzung
4. Haushaltsplanentwurf 2018
5. Mitteilungen

gez. Ingeborg Jordan  
Ortsvorsteherin

## **Bekanntmachungen**

### **Mahnung**

An die Zahlung der nach den Heranziehungs- oder Stundungsbescheiden fällig werdenden/gewesenen nachstehenden Forderungen der Stadt Kassel wird erinnert: Grundstücksabgaben (Abwasser- und Wassergebühren), Erschließungsbeiträge, Kanalanschlussgebühren, Pacht- und Erbbauzinsen, Hypotheken- und Darlehensverpflichtungen, Straßenbeiträge, Schulgelder, Benutzungsgebühren und Kindertagesstättenbeiträge, Sozialhilfekostensätze, Unterhaltsbeiträge und Benutzungsentgelte Obdachlosenfürsorge. Die Zahlungen und Überweisungen werden - unter Angabe der Debitorenummer/des

Kassenzeichens - auf eines unserer Bankkonten oder unser Postbankkonto erbeten. Gehen die angemahnten Abgaben nicht innerhalb von sieben Tagen nach Fälligkeit ein, so werden sie im Verwaltungszwangsverfahren kostenpflichtig eingezogen. Für Rückstände wird für jeden angefangenen Monat der Säumnis 1 % Säumniszuschlag vom Restbetrag berechnet. Außerdem bitten wir um Ausgleich der nicht genannten, aber auch fällig gewesenen Forderungen der Stadtverwaltung, für die Mahngebühren erhoben werden müssen, wenn nicht pünktlich gezahlt wird. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit am Lastschriftverfahren teilzunehmen. Entsprechende Vordrucke sind bei der Stadtverwaltung erhältlich bzw. stehen auf der Homepage [www.serviceportal-kassel.de](http://www.serviceportal-kassel.de) unter der Rubrik „Bürgerservice/Formulare“ bereit. Diese Abbuchungsermächtigung kann auf dem Postweg versandt oder auch persönlich bei der Stadtverwaltung abgegeben werden.

### **Wahlbekanntmachung**

#### **Kommunalwahl am 6. März 2016 in Kassel Wahl des Ortsbeirates Forstfeld**

Gemäß § 58 Abs. 2 Hess.

Kommunalwahlordnung (KWO) wird öffentlich bekannt gemacht, dass das gewählte Mitglied des Ortsbeirates Forstfeld, Jan Peter Kalveram, vom Wahlvorschlag Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), auf seinen Sitz im Ortsbeirat Forstfeld verzichtet hat.

Gemäß § 34 Abs. 3 Hess. Kommunalwahlgesetz (KWG) stelle ich das Ausscheiden aus dem Ortsbeirat Forstfeld mit Ablauf des 7. September 2017 fest. Nach § 34 Abs.1 KWG rückt das nächste, noch nicht berufene, Mitglied des gleichen Wahlvorschlags mit den meisten Stimmen an diese Stelle.

Es wird festgestellt, dass das nächste, noch nicht berufene Mitglied des Wahlvorschlags Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Jürgen Vöckel ist und deshalb mit Wirkung vom 11. September 2017 in den Ortsbeirat Forstfeld nachrückt.



Gegen diese Feststellung kann nach § 25 KWG jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, – Wahlen –, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 10 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Kassel, 7. September 2017  
 Stadt Kassel – Der Wahlleiter für die Kommunalwahl  
 In Vertretung  
 gez. Ralf Ritter  
 Stellvertretender Wahlleiter

**Wahlbekanntmachung  
 Kommunalwahl am 6. März 2016 in Kassel  
 Wahl des Ortsbeirates Nordshausen**

Gemäß § 58 Abs. 2 Hess. Kommunalwahlordnung (KWO) wird öffentlich bekannt gemacht, dass das gewählte Mitglied des Ortsbeirates Nordshausen, Rolf-Dieter Siebert, vom Wahlvorschlag Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU), auf seinen Sitz im Ortsbeirat Nordshausen verzichtet hat.

Gemäß § 34 Abs. 3 Hess. Kommunalwahlgesetz (KWG) stelle ich das Ausscheiden aus dem Ortsbeirat Nordshausen mit Ablauf des 5. September 2017 fest. Nach § 34 Abs.1 KWG rückt das nächste, noch nicht berufene, Mitglied des gleichen Wahlvorschlags mit den meisten Stimmen an diese Stelle.

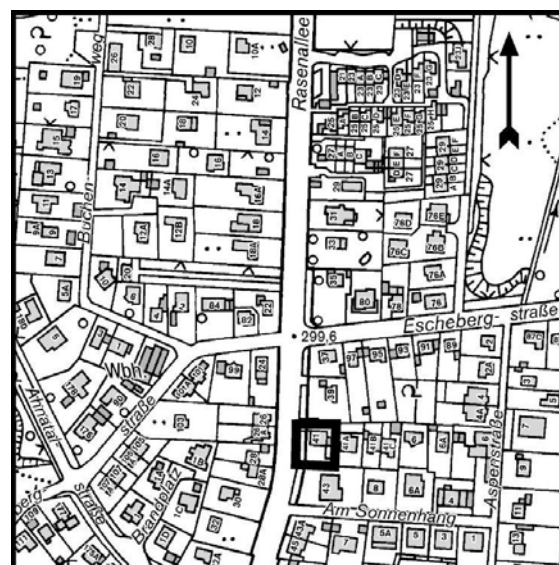
Es wird festgestellt, dass das nächste, noch nicht berufene Mitglied des Wahlvorschlags Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU) Susanne Lindner ist und deshalb mit Wirkung vom 11. September 2017 in den Ortsbeirat Nordshausen nachrückt.

Gegen diese Feststellung kann nach § 25 KWG

jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, – Wahlen –, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 10 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Kassel, 7. September 2017  
 Stadt Kassel – Der Wahlleiter für die Kommunalwahl  
 in Vertretung  
 gez. Ralf Ritter  
 Stellvertretender Wahlleiter

**Vereinfachte Umlegung „Rasenallee 41“**



Karte der Stadt Kassel 1:5000

1. Der Beschluss über die Vereinfachte Umlegung „Rasenallee 41“ vom 4. Mai 2017 ist am 1. September 2017 unanfechtbar geworden.
2. Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 83 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722) der bisherige

Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die Vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die einem Grundstück zugeteilten Grundstücksteile oder Grundstücke werden so wie sie stehen und liegen, Bestandteil dieses Grundstücks. Die dinglichen Rechte an diesem Grundstück erstrecken sich auf die zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke.

3. Mit dieser Bekanntmachung werden die neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücksteile oder Grundstücke eingewiesen.
4. Soweit im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung für den Einzelfall nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, hat die Bekanntmachung auch folgende Wirkungen:
  - 4.1. Das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteilen und Grundstücken geht lastenfrei auf die neuen Eigentümer über.
  - 4.2. Nutzungen, Lasten und Gefahren der zugeteilten Grundstücke gehen ebenfalls auf die neuen Eigentümer über.
  - 4.3. Mit dieser Bekanntmachung werden die im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen fällig. Dinglich Berechtigte, deren Rechte durch den Beschluss über die Vereinfachte Umlegung beeinträchtigt werden, sind insoweit auf den Geldanspruch des Eigentümers angewiesen.
5. Die Umlegungsstelle veranlasst die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters bei den zuständigen Behörden. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.
6. Rechtsbehelf:  
Gegen diese Bekanntmachung ist innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Kassel -Umlegungsstelle-

(Liegenschaftsamt), Obere Königsstr.7, 34117 Kassel, Eingang Fünffensterstraße, 3. Obergeschoss, Zimmer 8 zu erklären. Der Widerspruch soll einen bestimmten Antrag enthalten, die Beschwerdepunkte sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden.  
Wird die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten oder eines Vertreters versäumt, so wird dieses Verschulden dem Vertretenen zugerechnet.

Stadt Kassel - Magistrat -  
- Umlegungsstelle -

## Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

### Ausbildung 2018

Die Stadt Kassel bietet zum 1. August 2018 folgende Ausbildungsstellen an:

- Anwärterinnen / Anwärter für die Laufbahn des gehobenen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung (Duales Studium Bachelor of Arts – Public Administration)
- Anwärterinnen / Anwärter für die Laufbahn des mittleren Dienstes in der allg. Verwaltung (Verwaltungswirtin / Verwaltungswirt)
- Verwaltungsfachangestellte / Verwaltungsfachangestellter
- Kauffrau / Kaufmann für Büromanagement
- Geomatikerin / Geomatiker
- Servicefachkraft für Dialogmarketing
- Fachangestellte / Fachangestellter für Medien- und Informationsdienste - Fachrichtung Bibliothek
- Fachangestellte / Fachangestellter für Medien- und Informationsdienste - Fachrichtung Archiv
- Elektronikerin / Elektroniker
- Fachinformatikerin / Fachinformatiker
- Fachkraft für Veranstaltungstechnik

Sie sind bereit, Einsatz zu zeigen und Verantwortung zu übernehmen, bringen Freude

am Umgang mit Menschen und Lust auf abwechslungsreiche Tätigkeiten mit? Dann sind Sie genau richtig bei dem Arbeitgeber Stadtverwaltung Kassel. Hier erwartet Sie die Aufgabenvielfalt der größten Kommunalverwaltung in Nordhessen.

Die vollständige Ausschreibung, weitere Informationen und das Onlinebewerbungsformular finden Sie im Internet unter [www.ausbildung-kassel.de](http://www.ausbildung-kassel.de).

Sofern Sie keinen Zugriff auf das Internet haben, können Sie den vollständigen Ausschreibungstext unter der Telefonnummer 0561 787-2181 anfordern.

**Bewerbungsschluss: 30. November 2017**

### **Beamtinnen und Beamte im mittleren feuerwehrtechnischen Dienst**

Die documenta Stadt Kassel mit ihrem Weltkulturerbe ist in ihrer Entwicklung eine der dynamischsten Städte Deutschlands.

Als nordhessisches Oberzentrum bietet sie eine hohe Lebensqualität, gute Infrastruktur und vielfältige Freizeitmöglichkeiten.

Die Berufsfeuerwehr Kassel ist eine modern ausgerichtete Feuerwehr mit einer guten technischen Ausstattung und beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für die Berufsfeuerwehr Kassel mehrere Beamtinnen und Beamte im mittleren feuerwehrtechnischen Dienst

#### **Voraussetzungen**

- abgeschlossene Ausbildung für die Laufbahn des mittleren feuerwehrtechnischen Dienstes
- Ausbildung als Rettungssanitäterin / Rettungssanitäter, wünschenswert ist die Ausbildung als Rettungsassistentin / Rettungsassistent oder Notfallsanitäterin / Notfallsanitäter
- Nachweis einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse C, wünschenswert ist die Klasse CE

- Nachweise des Rettungsschwimmabzeichens (Bronze) sowie des Sportabzeichens (Bronze)
- uneingeschränkte Feuerwehr- und Rettungsdiensttauglichkeit einschließlich Atemschutztauglichkeit nach G 26.3
- Erfahrungen als Leitstellendisponentin / Leitstellendisponent sowie die Qualifikation zur Gruppenführerin / zum Gruppenführer (BIII) sind wünschenswert.

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles und vielfältiges Aufgabengebiet in den Bereichen Brandschutz, technische Hilfeleistung, Leitstelle und Rettungsdienst.

Ihr Wissen und Können ist auch in der einsatzfreien Zeit an vielen Stellen gefragt. Zur ständigen Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft verrichten Sie in den verschiedenen Servicebereichen und Werkstätten Tätigkeiten der Bewirtschaftung, Prüfung und Instandhaltung oder bringen sich in Planungs-, Verwaltungs- und Projektarbeiten mit ein.

Für die körperliche Fitness stehen Ihnen zahlreiche sportliche Trainingsmöglichkeiten sowie das betriebliche Gesundheitsmanagement der Stadt Kassel zur Verfügung.

Die vielfältigen Aufgaben der Gefahrenabwehr und der schnelle technische Fortschritt bedingen eine umfassende spezifische Qualifizierung und Weiterbildung. Durch kontinuierliche Fort- und Weiterbildung im in- sowie externen Bereich haben Sie weitreichende Möglichkeiten zur persönlichen Entwicklung.

#### **Angebot**

Die Besoldung wird je nach Vorliegen der Voraussetzungen nach der Besoldungsgruppe A 7 bzw. A 8 Hessisches Besoldungsgesetz (HBesG) gezahlt.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen. Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.

Grundsätzlich ist eine Teilzeitbeschäftigung möglich, bei der Gestaltung der Arbeitszeit sind die Besonderheiten des Schichtdienstes zu berücksichtigen. Die Stadt Kassel verfolgt das Ziel der Chancengleichheit und freut sich über Bewerbungen von Interessentinnen / Interessenten unabhängig von ihrer Nationalität und Herkunft.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte schriftlich an die Stadt Kassel, Personal- und Organisationsamt, 34112 Kassel, oder per E-Mail an [Bewerbungen@kassel.de](mailto:Bewerbungen@kassel.de). Aufgrund von Sicherheitsvorgaben senden Sie uns bitte Bewerbungsunterlagen ausschließlich als PDF-Datei zu.

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Winter von der Feuerwehr, Tel. 0561 7884-102, sowie an Frau John und Frau Nolte von der Personalabteilung, Tel. 0561 787-2163 und -2195, wenden.

**Bewerbungsschluss: 31. Dezember 2017**

## Öffentliche Ausschreibungen

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabepattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan ([www.had.de](http://www.had.de)) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.

EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <http://www.stadt-kassel.de/aktuelles/ausschreibungen/> getrennt nach den Rechtskreisen [VOB](#) und [VgV/VOL](#).

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Bauleistungen** Kanalbauarbeiten Gleiwitzer Straße

HAD-Nr.: 19/793

Eröffnungstermin: 10.10.2017, 9.30 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
02.11.2017

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Bauleistungen nach VOB/A**

Gehweg- und Parkstreifenerneuerung  
Friedrichsplatz 13\_14; von Frankfurter Straße  
bis Schöne Aussicht

HAD-Nr.: 19/796

Eröffnungstermin: 27.09.2017, 09.30 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
28.10.2017

### **Ausschreibung ( Öffentliche Ausschreibung) von Lieferleistungen** Lieferung von 2 LKW Pritschenwagen

HAD-Nr.: 125/2234

Eröffnungstermin: 28.09.2017, 10.00 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
29.10.2017

**Ausschreibung ( Öffentliche  
Ausschreibung) von Bauleistungen nach  
VOB/A**

Trockenbauarbeiten Kulturzentrum Schlachthof

HAD-Nr.: 125/2236

Eröffnungstermin: 28.09.2017, 10.30 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist endet am:

28.10.2017

**Impressum**

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: [amtsblatt@kassel.de](mailto:amtsblatt@kassel.de). Im Internet unter [www.amtsblatt.kassel.de](http://www.amtsblatt.kassel.de) stehen – außer den Sonderausgaben – alle Ausgaben des Amtsblattes zum Nachlesen zur Verfügung.

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 75,40 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,45 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.